

WMF abrelatas

Le felicitamos por su elección. Con el práctico abrelatas Tin Up de WMF, hecho de Cromargan®: acero inoxidable 18/10, abrirá latas de conserva de forma rápida, higiénica y segura y, sobre todo, con poco esfuerzo.

Ventajas y características de calidad

- **Seguro** – No deja ningún borde afilado en la lata o tapa.
- **Práctico** – La tapa puede volver a colocarse.
- **Higiénico** – El abridor no entra en contacto con el contenido de la lata.
- **Universal** – Abre todas las latas habituales. Con abrebotellas integrado, pinza de agarre para quitar el tapón y anilla para colgar.
- **Apto para el lavavajillas**

Indicaciones de uso

Así se hace:

1. Colocar el abrelatas con el mango abierto en posición horizontal desde arriba sobre la lata. Cerrar mangos.
2. Girar y cortar la tapa. Después de una vuelta completa, la resistencia se reduce considerablemente.
3. La lata está abierta. **No seguir girando!**

Para quitar la tapa abrir los mangos y girar el tornillo de mariposa ligeramente en el sentido contrario de las agujas del reloj. Quitar la tapa con la tenaza lateral.

WMF apriscatole

Ci congratuliamo per la vostra scelta. Con il pratico apriscatole Tin Up di WMF in acciaio inox 18/10 Cromargan® potete aprire le scatole di conserva in modo veloce, igienico, sicuro e soprattutto senza grandi sforzi.

Vantaggi e caratteristiche qualitative

- **Sicuro** – Non far venire a contatto nessuno spigolo vivo con la scatola od il coperchio.
- **Pratico** – Il coperchio può essere sostituito.
- **Igienico** – Il levacapsule non viene a contatto con il contenuto della scatola.
- **Versatile** – Apre tutte le scatole che si trovano in commercio. Con levacapsule integrato, pinze per la rimozione del coperchio e pratico gancio.
- **Lavabile in lavastoviglie**

Indicazioni per l'uso

Si fa così:

1. Appoggiare orizzontalmente sulla lattina l'apriscatole con l'impugnatura aperta. Chiudere l'impugnatura.
2. Girare la vite ad alette e tagliare il coperchio tutto intorno alla scatola. Dopo una completa rotazione la resistenza è decisamente diminuita.
3. Ora il barattolo è aperto. **Non continuare a ruotare!**

Per togliere il coperchio, aprire l'impugnatura e girare leggermente la vite ad alette in senso antiorario. Togliere il coperchio con la pinza sul lato.

WMF 开罐器

衷心感谢并恭喜您选用本产品。使用由 Cromargan® 不锈钢 18/10 制成的 WMF 开罐器 Tin Up，您可以毫不费力且快速、卫生、安全地打开各种瓶罐。

产品特质及优点

- 安全– 不会在罐子或盖子上留下任何锋利边缘。
- 实用– 盖子还可重新盖上。
- 卫生– 开罐器不会与瓶罐内的物品接触。
- 多功能– 可开所有可手持的瓶罐。集成有顶盖提升器、用于拆卸盖子和挂环的夹钳。
- 可放入洗碗机清洗

使用说明

操作方法：

将把手打开，将开罐器从上往下水平放置到瓶罐上并合上把手。
顺时针转动翼型螺丝，并环绕切割罐盖。

旋转一整周后阻力明显降低。

此时瓶罐已经打开——请勿继续旋转。

要取下开罐器时，请打开手柄并稍微逆时针旋转翼型螺丝。用侧面的夹钳提起罐盖。

WMF Business Unit Consumer GmbH
WMF Platz 1 | 73312 Geislingen/Steige | Germany
wmf.com | contact@wmf.com



WMF Dosenöffner

WMF Dosenöffner
Bedienungs- und Pflegehinweise

WMF tin opener
Instructions for use and care

WMF ouvre-boîte
Conseils d'utilisation et d'entretien

WMF abrelatas
Indicaciones de uso y cuidado

WMF apriscatole
Istruzioni per l'uso e la manutenzione

WMF开罐器
操作和保养指南

WMF Dosenöffner

Herzlichen Glückwunsch zu Ihrer Wahl. Mit den praktischen WMF Dosenöffnern Tin Up aus Cromargan®: Edelstahl Rostfrei 18/10 öffnen Sie Konservendosen schnell, hygienisch, sicher und vor allem ohne großen Kraftaufwand.

Vorteile und Qualitätsmerkmale

- **Sicher** – Hinterlässt keine scharfen Kanten an Dose oder Deckel.
- **Praktisch** – Deckel kann wieder aufgesetzt werden.
- **Hygienisch** – Öffner kommt nicht mit dem Doseninhalt in Berührung.
- **Vielseitig** – Öffnet alle handelsüblichen Dosen. Mit integriertem Kapselheber, Greifzange zum Abnehmen des Deckels und Aufhängeöse.
- **Spülmaschinengeeignet**

Hinweise zur Bedienung

So wird's gemacht:

1. Dosenöffner mit geöffnetem Griff waagrecht von oben auf die Dose setzen und Griff schließen.
2. Flügelschraube im Uhrzeigersinn drehen und Dosendeckel rundherum abschneiden. Nach einer vollen Umdrehung wird der Widerstand deutlich geringer.
3. Die Dose ist jetzt geöffnet.
Bitte nicht mehr weiterdrehen!

Zum Abnehmen des Dosenöffners Griffe öffnen und Flügelschraube leicht gegen den Uhrzeigersinn zurückdrehen. Dosendeckel mit der seitlich angebrachten Zange abheben.

WMF tin opener

Congratulations on your purchase! WMF's handy tin openers Tin Up made of Cromargan®: stainless steel 18/10 let you open tins of food quickly hygienically and safely, and without the need to apply much force.

Benefits and quality features

- **Safe** – No sharp edges on the can or lid.
- **Practical** – Lid can be replaced.
- **Sanitary** – Opener does not touch the contents of the can.
- **Versatile** – Opens all common cans. With integrated bottle opener, gripping tongs to remove the lid and hanging loop.
- **Dishwasher safe**

Instructions for use

How to use it:

1. Place opener onto the tin horizontally from above with the handles open. Close handles.
2. Turn the wing screw and cut off lid all round. After one full circle around the edge of can, you will feel resistance drop.
3. Can is opened. **Stop turning!**

To release opener from lid, open the handles while slightly turning the wing screw anticlockwise. Remove the lid with the side pincers.

WMF ouvre-boîte

Nous vous félicitons pour votre choix. Avec les ouvre-boîtes WMF pratiques Tin Up en acier inoxydable Cromargan® 18/10, vous ouvrez les boîtes de conserve de manière rapide, hygiénique et sûre et, surtout, sans devoir utiliser trop de force.

Les avantages et Caractéristiques de qualité

- **Sûr** – Ne laisse pas de bords coupants sur la boîte ou le couvercle.
- **Pratique** – Le couvercle peut être reposé.
- **Hygiénique** – L'ouvre-boîte n'entre pas en contact avec le contenu de la boîte.
- **Polyvalent** – Ouvre toutes les boîtes en vente dans le commerce. Avec décapsuleur intégré, pince pour enlever le couvercle et œillet de suspension.
- **Lavable au lave-vaisselle**

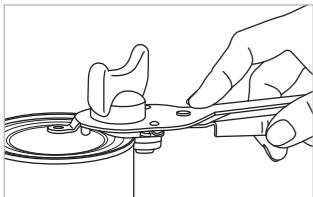
Conseils d'utilisation

Voici comment s'y prendre:

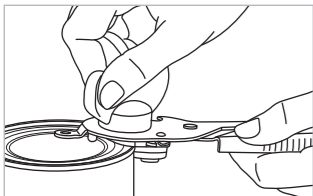
1. Placer l'ouvre-boîte, branches écartées, à plat sur le dessus de la boîte. Serrer les 2 branches.
2. Pour découper le couvercle, tourner la vis à ailettes vers la droite. Après un tour complet, la résistance diminue de façon notable.
3. La boîte est complètement ouverte.
Cesser de tourner!

Pour retirer l'ouvre-boîte, écarter les branches et tourner la vis à ailettes vers la gauche. À l'aide de la petite pince placée sur le côté, soulever le couvercle.

1.



2.



3.

